

394D0002

3.1.94

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

N:o L 1/571

NEUVOSTON JA KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 13 päivänä joulukuuta 1993,

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan, Islannin tasavallan, Liechtensteinin ruhtinaskunnan, Norjan kuningaskunnan ja Ruotsin kuningaskunnan välisen Euroopan talousaluetta koskevan sopimuksen mukauttamista koskevan pöytäkirjan tekemisestä

(94/2/EHTY, EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO ja

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, jotka

ottavat huomioon Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen,

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 238 artiklan, joka on yhteydessä 228 artiklan 3 kohdan toiseen alakohtaan,

ottavat huomioon Euroopan parlamentin lausunnon⁽¹⁾,

sekä katsovat, että olisi hyväksyttävä pöytäkirja Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan, Islannin tasavallan, Liechtensteinin ruhtinaskunnan, Norjan kuningaskunnan ja Ruotsin kuningaskunnan välisen Euroopan talousaluetta koskevan Brysselissä 17 päivänä maaliskuuta 1993 allekirjoitetun sopimuksen mukauttamisesta sen jälkeen, kun Sveitsin valaliitto jätti ratifioimatta mainitun sopimuksen,

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään Euroopan yhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön puolesta pöytäkirja, joka koskee Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan, Islannin tasavallan, Liechtensteinin ruhtinaskunnan, Norjan kuningaskunnan ja Ruotsin kuningaskunnan välisen Euroopan talousaluetta koskevan sopimuksen mukauttamista, mukaan lukien liitteet sekä yhteiset julistukset ja yhteisesti hyväksytyt pöytäkirjamerkinnot, jotka ovat päätösasiakirjan liitteenä.

Ensimmäisessä kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen tekstit ovat tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja tallettaa Euroopan yhteisön puolesta ja komission puheenjohtaja tallettaa Euroopan hiili- ja teräsyhteisön puolesta Euroopan talousaluetta koskevan sopimuksen mukauttamisesta tehdyn pöytäkirjan 22 artiklassa tarkoitetun hyväksymisasiakirjan.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 1993.

*Neuvoston puolesta**Puheenjohtaja*

Ph. MAYSTADT

*Komission puolesta**Puheenjohtaja*

J. DELORS

⁽¹⁾ EYVL N:o C 194, 19.7.1993, s. 143